

# « LA FLAMME »

*"The Flame"*

De/By Ron DYENS

## FICHE TECHNIQUE

---

---

**GENRE** : Fiction

**DATE DE PRODUCTION/DATE OF PRODUCTION** : 2001

**DURÉE/LENGTH** : 2'14

**VISA** : 99.280

**LANGUES/LANGUAGES** : muet

---

### SYNOPSIS

À Deauville, dans les années vingt, deux amoureux se retrouvent sur la plage. Mais des problèmes techniques surviennent...

In Deauville during the 1920's, two lovers meet up on the beach. But technical problems arise...

---

### CREDITS

Producteur délégué : Ron Dyens

Directeur de la photo : Chanel Séguin

Producteur exécutif : Ron Dyens

Scénariste : Ron Dyens

Photographie : Chanel Seguin

Montage : Jérôme Yermia

Son: Eric Barouti

Musique : Martini

Cast : Lucie Duchene & Régis Romele

---

## BIOGRAPHIE

Ron Dyens est un producteur, réalisateur et scénariste Français. En 1999, Ron Dyens crée Sacrebleu Productions. Il a réalisé cinq courts métrages sélectionnés dans plus de 300 festivals (Cannes, Clermont-Ferrand, Brest...). Il a produit plusieurs films qui ont gagné des prix, Palme d'Or à Cannes pour *Chiennne d'Histoire* (2010) - Prix Procirep du Meilleur Producteur court métrage (2010)- Deux Cristal à Annecy pour *Tram* (2012) et *Man on the Chair* (2014) - César du meilleur court d'animation pour *Le Repas Dominical* (2016) - Lion d'Or pour *Gros Chagrin* (2017) - César du meilleur court-métrage d'animation pour *L'Heure de l'Ours* (2021).

Ron Dyens is a French producer, director and scriptwriter. In 1999, Ron Dyens created Sacrebleu Productions. He has directed five short films selected in more than 300 festivals (Cannes, Clermont-Ferrand, Brest...). He has produced several films that have won awards, Golden Palm in Cannes for *Barking Island* (2010) - Procirep Award for Best Short Film Producer (2010) - Two Cristals in Annecy for *Tram* (2012) and *Man on the Chair* (2014) - César for the best animated short film for *Sunday Lunch* (2016) - Golden Lion for *You Will Be Fine* (2017) - César for the best animated short film for *And Then The Bear* (2021)

---

## FILMOGRAPHIE

Tais-toi et creuse ! (1999)

---

## SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS

2016 – Festival International du court-métrage de Berlin (Interfilm)  
(Allemagne)

2004 – Festival International du court-métrage d'Uppsala (Suède)

2004 – Luxembourg (Cinéygma) Festival International du film (Luxembourg)  
2003 – Festival du film français de Richmond (Etats-Unis)  
2003 – Festival BFI du film de Londres (Royaume-Uni)  
2003 – Bludenz (Alpinale) Festival du film européen et de premiers films (Autriche)  
2003 – Puchon - Festival International du film fantastique (Corée du Sud)  
2003 – Festival International du film de Cannes  
2002 – Festival International du court-métrage de Berlin (Interfilm)  
2002 – Ismaïlia – Festival International du court-métrage et du documentaire  
2002 – Les Lutins du court-métrage (France)  
2002 – New-York (Urban Gypsy Productions) Festival du court-métrage français  
2002 – Saragosse – CineFrancia (Espagne)  
2002 – Festival International du film fantastique de Bruxelles (Belgique)  
2002 – Soleure – Journées cinématographiques (Suisse)  
2002 – Flickerfest (Australie)  
2001 – Curtacinema (Brésil)  
2001 – Dakino Festival international du film Bucarest (Roumanie)  
2001 – L'Alternativa (Espagne)  
2001 – Augsburg – Week-end du court-métrage (Allemagne)  
2001 – Brief Encounters - Festival International du court-métrage (Bristol) (Royaume-Uni)  
2001 – Festival International du court-métrage de Winterhur (Suisse)  
2001 – Festival International du court-métrage de Berlin (Interfilm)  
2001 – Festival du film d'horreur et fantastique de Saint-Sébastien (Espagne)  
2001 – Festival Ciné Premières de Groningue (Pays-Bas)  
2001 – Festival International du film Molodist de Kiev (Ukraine)  
2001 – DOK Leipzig (Allemagne)  
2001 – Festival International du Film Francophone de Namur (FIFF) (Belgique)  
2001 – Festival International du court-métrage de Drama (Grèce)  
2001 – Short Cuts Cologne – Festival International du court-métrage (Allemagne)  
2001 – Festival International du court-métrage de Sao Paulo (Brésil)  
2001 – Festival du film d'Odense (Danemark)  
2001 – Montréal Festival Juste Pour Rire

2019 – FilmVideo – Festival international du court-métrage de Montecatini (Italie)

2001 – Capalbio Cinema - Festival International du court-métrage

2001 – Festival du film court en Plein air de Grenoble

2001 – Mayence – Strasbourg – Rendez-vous franco-allemand du film court (Allemagne)

2001 – Festival International Cinema Jove de Valence (Espagne)

2001 – Festival International du court-métrage & des Nouvelles images de Rome (Arcipelago) (Italie)

2001 – Kurzifilm Festival Hamburg (Allemagne)

2001 – Festival International du court-métrage d'Oberhausen (Allemagne)

2001 – Festival International du court-métrage de Dresde (Allemagne)

2001 – Festival International du court-métrage d'Istanbul (Turquie)

2001 – Luxembourg (Cinénygma) – Festival International du film (Luxembourg)

2001 – Festival International de cinema de Porto (Fantasporto) (Portugal)

2001 – Festival International du court-métrage de Clermont-Ferrand

---

## **PRIX / AWARDS**

2002 – Mention d'honneur - New-York (Urban Gypsy Productions) Festival du court-métrage français

2001 – Prix Alternative - Dakino Festival international du film Bucarest (Roumanie)

2001 – Troisième prix du jury - Short Cups Cologne – Festival International du court-métrage 'Allemagne'

2001 – Mention du jury – FilmVideo – Festival international du court-métrage de Montecatini (Italie)

2001 – Prix 'fice' Capalbio Cinema - Festival International du court-métrage

2001– Mention du jury competition international - Kurzifilm Festival Hamburg (Allemagne)

2001– Prix du special du jury/Mention spéciale du jury - Festival International du court-métrage de Dresde (Allemagne)

2001– Mention du jury - Festival International de cinema de Porto  
(Fantasporto) (Portugal)